

# LOGAN CITY SCHOOL DISTRICT

101 West Center • Logan, Utah • 84321-4563  
Phone: 435•755•2300 Fax: 435•755•2311  
[www.loganschools.org](http://www.loganschools.org)

August 19, 2009

Dear Parents and Students in the Logan City School District,

As you are aware H1N1 (Swine Flu) continues to spread across the United States and the World. Fortunately most of the cases have been relatively mild. The school district and the Bear River Health Department are working closely to develop plans for this fall that we hope will slow the spread of the virus among our students.

Everyone can help reduce the spread of this disease by:

- Keeping children home when they are sick.
- Covering their nose and mouth with a tissue when coughing or sneezing (or coughing or sneezing into their sleeve if a tissue isn't available),
- Frequently washing hands with soap and water, or using hand sanitizer if hand washing with soap and water is not possible.

The H1N1 virus has been shown to affect school-aged children more than other groups and children are known to be more likely to spread flu viruses especially in school and other group settings. It is anticipated that a vaccine will be available for H1N1 sometime in mid October. CDC is currently recommending that school age children k-12 and staff are a priority receive the vaccine.

Our agencies have been working to identify the best way to provide this vaccine to students and staff. Once the vaccine program is approved, schools will be used as vaccination sites. This is not a mandatory vaccine; however it will provide direct protection against this virus. More information and consent forms will be provided as the vaccine becomes available.

For more information on H1N1 please visit the Bear River Health Department's website at [www.brhd.org](http://www.brhd.org), or contact Kelly Hansen, Logan City School District Nurse, at [kelly.hansen@loganschools.org](mailto:kelly.hansen@loganschools.org), or 881-1785.

Sincerely,



Lloyd C. Berentzen, M.B.A  
Executive Director  
Bear River Health Department



Marshal R. Garrett Ed.D.  
Superintendent  
Logan City School District

## BOARD OF EDUCATION:

Fred Duersch, Jr.  
President

Lynn Hobbs  
Vice President

Kristie Cooley  
Member

James Blair  
Member

Ann Geary  
Member

Marshal R. Garrett  
Superintendent

Zane K. Woolstenhulme  
Business Administrator

# LOGAN CITY SCHOOL DISTRICT

101 West Center • Logan, Utah • 84321-4563

Phone: 435•755•2300 Fax: 435•755•2311

[www.loganschools.org](http://www.loganschools.org)

19 de Agosto de 2009

Estimados padres y estudiantes del Distrito Escolar de Logan City,

Como usted sabe el virus H1N1 (Influenza Porcina) continúa propagándose a través de los Estados Unidos y el mundo. Afortunadamente la mayoría de los casos han sido relativamente leves. El distrito escolar y el Departamento de Salud de Bear River han colaborado estrechamente durante el verano para desarrollar los planes para este otoño, los cuales esperamos disminuirán la propagación del virus entre nuestros estudiantes.

Todos pueden ayudar a reducir la propagación de esta enfermedad con:

- Manteniendo a los niños en casa cuando están enfermos.
- Cubriéndose la nariz y la boca con un pañuelo al toser o estornudar (o toser o estornudar en su manga si un pañuelo no está disponible),
- Lavándose las manos con agua y jabón frecuentemente, o usando desinfectante de manos, si el lavado de manos con agua y jabón no es posible.

El virus H1N1 ha demostrado afectar más a los niños de edades escolares que a personas de otras edades y de hecho los niños son conocidos por ser los más probables de extender el virus de la influenza, especialmente en la escuela y en otros lugares públicos. Se anticipa que la vacuna contra el virus H1N1 estará disponible a mediados de octubre. El CDC está recomendando que los niños de edad escolar K-12 y todo personal de las escuelas reciban la vacuna.

Nuestras agencias han estado trabajando para identificar la mejor manera de proporcionar esta vacuna a los estudiantes y al personal de las escuelas. En cuanto la vacuna sea aprobada, las escuelas se utilizarán como lugares de vacunación. Esta no es una vacuna obligatoria, sin embargo, proveerá una protección directa contra este virus. Más información y formularios de consentimiento serán repartidos en cuanto la vacuna esté disponible.

Para obtener más información sobre el virus H1N1, por favor visite el sitio del Departamento de Salud de Bear River al [www.brhd.org](http://www.brhd.org), o hablar Kelly Hansen, la enfermera del Distrito Escolar de Logan City, [kelly.hansen@loganschools.org](mailto:kelly.hansen@loganschools.org), o 881-1785.

Atentamente,



Lloyd C. Berentzen, M.B.A.  
Director Ejecutivo  
Departamento de Salud de Bear River



Marshal R. Garrett Ed.D.  
Director  
Distrito Escolar de Logan City

## BOARD OF EDUCATION:

Fred Duersch, Jr.  
President

Lynn Hobbs  
Vice President

Kristie Cooley  
Member

James Blair  
Member

Ann Geary  
Member

Marshal R. Garrett  
Superintendent

Zane K. Woolstenhulme  
Business Administrator